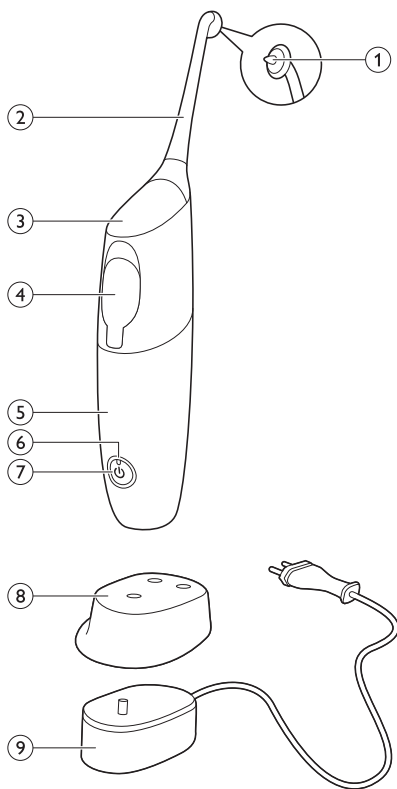


# Philips Sonicare AirFloss



**PHILIPS**  
**sonicare**







**Philips Sonicare AirFloss**

<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>13</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>21</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>30</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>38</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>46</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>54</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>62</b>

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Use the AirFloss as part of your oral care routine. In addition to brushing, it helps reduce plaque.

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **Danger**

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains

#### **Warning**

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (AirFloss nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

### **Caution**

- If you have had recent oral or gum surgery, suffer from an ongoing dental condition or had extensive dental work in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not exert excessive pressure on the guidance tip of the nozzle.

## 8 ENGLISH

- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- Only use the AirFloss for its intended purpose as described in this user manual.
- To avoid physical injury, do not direct the spray under the tongue or into the ear, nose, eye or other sensitive area.
- Do not clean the AirFloss nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.
- To avoid an ingestion hazard, do not put isopropyl alcohol or other cleaning fluids in the reservoir.
- The AirFloss is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

---

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### **General description (Fig. 1)**

- 1 Guidance tip
- 2 AirFloss nozzle
- 3 Activation button
- 4 Reservoir and cover
- 5 Handle
- 6 Charge indicator
- 7 Power on/off button
- 8 Removable nozzle holder (specific types only)
- 9 Charger

*Note: The contents of the box may vary based on the model purchased.*



## Charging

Charge the AirFloss for 24 hours before first use.

- 1 Put the plug of the charger in the wall socket (Fig. 2).
- 2 Place the handle on the charger (Fig. 3).
  - ▶ The charge indicator flashes green to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

*Note: When it is fully charged, the AirFloss has an operating time of up to 2 weeks (or 14 uses).*

*Note: When the charge indicator flashes yellow, the battery is low and needs to be recharged (fewer than 3 uses left).*

## Preparing for use

- 1 Align the nozzle so the tip faces the front of the handle and press the nozzle down onto the handle ('click') (Fig. 5).

*Note: Replace the nozzle every 6 months for optimal results. Also replace the nozzle if it becomes loose or no longer clicks onto the handle.*

- 2 Open the cover of the reservoir ('click') (Fig. 6).
- 3 Fill the reservoir with mouthwash or water (Fig. 7).

*Note: To operate effectively, the AirFloss has to contain either mouthwash or water.*

*Tip: For a fresher experience, use mouthwash instead of water.*

*Note: Do not use mouthwash that contains isopropyl myristate (e.g. Dentyl Active) or high concentrations of essentials oils, as it may damage the appliance. This includes all mouthwash sold in glass and ceramic packaging.*

- 4 Close the cover of the reservoir ('click') (Fig. 8).
- 5 Press the on/off button (Fig. 9).
  - ▶ The green charge indicator lights up.
- 6 Press and hold the activation button until spray comes out of the tip of the nozzle (Fig. 10).

## 10 ENGLISH

### Using the appliance

- 1 Make sure the AirFloss is switched on (Fig. 9).
- 2 Place the tip between the teeth and apply gentle pressure. Slightly close your lips over the nozzle when it is in place, to avoid splashing (Fig. 11).

*Tip: Use your finger to press the activation button.*

*Note: The AirFloss is intended to be used on the front/outside surface of the teeth only.*

- 3 Press the activation button to deliver a single burst of air and micro-droplets of mouthwash or water between the teeth. Alternatively, hold the activation button to deliver continuous bursts of mouthwash or water approximately every 1 second (select models) (Fig. 12).
- 4 Slide the guidance tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth.
- 5 Continue this procedure for all spaces including behind your back teeth (Fig. 13).
- 6 To switch off the AirFloss, press the on/off button again.

### Automatic shut-off function

The automatic shut-off function automatically switches off the AirFloss if it has not been used for 4 minutes.

### Cleaning

Do not clean the nozzle, handle or charger in the dishwasher.

Do not use cleaning agents to clean the appliance.

## Handle and nozzle

---

- 1 Remove the nozzle from the handle. Rinse the nozzle after each use (Fig. 14).
- 2 Open the reservoir and rinse it under the tap to eliminate residue (Fig. 15).

*Tip: You can also use a cotton bud to wipe the reservoir.*

*Note: Do not immerse the handle in water.*

- 3 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth (Fig. 16).

## Charger

---

- 1 Unplug the charger before you clean it (Fig. 17).
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth (Fig. 18).

## Storage

If you are not going to use the AirFloss for an extended period of time, follow the steps below.

- 1 Open the cover of the reservoir and empty the reservoir.
- 2 Press the activation button until no more spray comes out of the nozzle.
- 3 Unplug the charger (Fig. 17).
- 4 Clean the AirFloss nozzle, handle and charger.
- 5 Store the AirFloss in a cool, dry place away from direct sunlight.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

## 12 ENGLISH

### Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 19).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 20).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

- 1** To deplete the battery, repeatedly press the activation button until the AirFloss no longer produces any bursts of air (Fig. 21).
- 2** Use a screwdriver to pry open the handle (Fig. 22).
- 3** Cut the wires and remove the battery from the appliance. Observe basic safety precautions (Fig. 23).

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit **[www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare)** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- AirFloss nozzle.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear; including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!  
Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.  
Verwenden Sie den AirFloss für Ihre tägliche Mundpflege. Zusätzlich zum Zähneputzen hilft er Ihnen, Plaque zu reduzieren.

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern. Stellen Sie es nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schließen Sie das Ladegerät nach dem Reinigen erst wieder an das Stromnetz an, wenn es vollkommen trocken ist.

### Warnung

- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Ladegerät entsorgt werden. Ersetzen Sie ein defektes Ladegerät stets durch ein Original-Ersatzteil, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (Düse, Handstück und/oder Ladegerät des AirFloss).

## 14 DEUTSCH

- Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten/reparieren. Ist das Gerät defekt, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts darf nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.

### **Achtung**

- Wenn kürzlich ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, wenn Sie dauerhaft Probleme mit den Zähnen haben oder wenn in den vergangenen 2 Monaten eine umfangreiche Zahnbehandlung durchgeführt wurde, konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält.

- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.
- Dieses Philips Gerät entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.
- Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Aufsätze.
- Wenden Sie keinen übermäßigen Druck auf die Führungsspitze der Düse an.
- Um Verletzungen zu vermeiden, füllen Sie den Wasserbehälter nicht mit heißem Wasser. Geben Sie keine Fremdkörper in den Wasserbehälter.
- Verwenden Sie den AirFloss nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen, vorgesehenen Zweck.
- Um Verletzungen zu vermeiden, richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge oder in Ohren, Nase, Augen oder andere empfindliche Bereiche.
- Reinigen Sie die Düse des AirFloss, das Handstück, das Ladegerät, den Wasserbehälter und dessen Abdeckung nicht in der Spülmaschine oder Mikrowelle.
- Füllen Sie keinen Isopropylalkohol oder andere Reinigungsflüssigkeiten in den Wasserbehälter, um die versehentliche Aufnahme dieser Substanzen zu verhindern.

## 16 DEUTSCH

- Der AirFloss ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

### Elektromagnetische Felder

---

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

### Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Tipps zur Bedienung
- 2 AirFloss-Düse
- 3 Aktivierungstaste
- 4 Wasserbehälter und Abdeckung
- 5 Griff
- 6 Ladeanzeige
- 7 Ein-/Ausschalter
- 8 Abnehmbare Düsenhalterung (nur bestimmte Gerätetypen)
- 9 Ladegerät

*Hinweis: Abhängig vom gekauften Modell kann der Packungsinhalt variieren.*

### Laden

Laden Sie den AirFloss vor der ersten Verwendung 24 Stunden lang auf.

- 1** Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose (Abb. 2).
  - 2** Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät (Abb. 3).
- ▶ Die Ladeanzeige blinkt grün, um anzuzeigen, dass das Gerät auflädt (Abb. 4).

*Hinweis: Vollständig aufgeladen hat der AirFloss eine Betriebszeit von bis zu 2 Wochen (oder 14 Anwendungen).*

*Hinweis: Wenn die Ladeanzeige gelb blinkt, ist der Akku fast leer und muss aufgeladen werden (weniger als 3 verbleibende Anwendungen).*



## Für den Gebrauch vorbereiten

- 1** Richten Sie die Düse so aus, dass die Spitze wie auch das Handstück nach vorne zeigen, und drücken Sie die Düse auf das Handstück, bis sie hörbar einrastet (Abb. 5).

*Hinweis: Ersetzen Sie die Düse alle 6 Monate für optimale Ergebnisse. Ersetzen Sie die Düse auch, wenn sie locker wird oder nicht mehr hörbar auf dem Handstück einrastet.*

- 2** Öffnen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters. Sie hören dabei ein Klicken (Abb. 6).

- 3** Füllen Sie den Wasserbehälter mit Mundwasser oder Wasser (Abb. 7).

*Hinweis: Für eine effektive Anwendung muss der AirFloss entweder Mundwasser oder Wasser enthalten.*

*Tipp: Verwenden Sie für mehr Frische Mundwasser statt Wasser.*

*Hinweis: Verwenden Sie kein Mundwasser, das Isopropylmyristat (z. B. Dentyl Active) oder hohe Konzentrationen ätherischer Öle enthält, da dies das Gerät beschädigen kann. Dazu gehören alle Mundwasser, die in Glas- oder Keramikbehältern verkauft werden.*

- 4** Schließen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters. Sie hören dabei ein Klicken (Abb. 8).
- 5** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (Abb. 9).
  - Die grüne Ladeanzeige leuchtet auf.
- 6** Halten Sie die Aktivierungstaste gedrückt, bis ein Wasserstrahl aus der Spitze der Düse herauskommt (Abb. 10).

## Das Gerät benutzen

- 1** Überprüfen Sie, ob der AirFloss tatsächlich eingeschaltet ist (Abb. 9).
- 2** Positionieren Sie die Spitze zwischen den Zähnen, und wenden Sie sanften Druck an. Schließen Sie Ihre Lippen leicht über der Düse, sobald diese an der richtigen Stelle ist, um Spritzen zu vermeiden (Abb. 11).

## 18 DEUTSCH

*Tipp: Drücken Sie mit Ihrem Finger die Aktivierungstaste.*

*Hinweis: Der AirFloss ist nur für die Verwendung an der Vorder-/Außenseite der Zähne vorgesehen.*

- 3** Drücken Sie die Aktivierungstaste, um einen einzelnen Strahl aus Luft und kleinsten Mundwasser- bzw. Wassertröpfchen zwischen die Zähne zu richten. Alternativ können Sie die Aktivierungstaste gedrückt halten, um etwa einmal pro Sekunde einen dauerhaften Mundwasser- bzw. Wasserstrahl zu erzeugen (ausgewählte Modelle) (Abb. 12).
- 4** Schieben Sie die Führungsspitze entlang des Zahnfleischrands, bis Sie spüren, dass sie zwischen den nächsten zwei Zähnen liegt.
- 5** Führen Sie diesen Vorgang für alle Zwischenräume durch, einschließlich hinter den Backenzähnen (Abb. 13).
- 6** Zum Ausschalten des AirFloss drücken Sie ebenfalls den Ein-/Ausschalter.

### **Automatische Endabschaltung**

---

Die Abschaltautomatik schaltet den AirFloss automatisch aus, wenn er 4 Minuten lang nicht verwendet wurde.

### **Pflege**

Reinigen Sie die Düse, das Handstück oder das Ladegerät nicht im Geschirrspüler.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen.

### **Handstück und Düse**

---

- 1** Nehmen Sie die Düse vom Handstück ab. Spülen Sie die Düse nach jedem Gebrauch ab (Abb. 14).
- 2** Öffnen Sie den Wasserbehälter, und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser, um Rückstände zu beseitigen (Abb. 15).

*Tipp: Sie können auch ein Wattestäbchen verwenden, um den Wasserbehälter zu reinigen.*

*Hinweis: Tauchen Sie das Handstück nicht in Wasser.*

- 3 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab (Abb. 16).

### Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose (Abb. 17).
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab (Abb. 18).

### Aufbewahrung

Wenn Sie den AirFloss längere Zeit nicht verwenden möchten, führen Sie die unten stehenden Schritte aus.

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters, und entleeren Sie den Wasserbehälter.
- 2 Drücken Sie die Aktivierungstaste, bis keine Flüssigkeit mehr aus der Düse herauskommt.
- 3 Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts (Abb. 17).
- 4 Reinigen Sie die Düse, das Handstück und das Ladegerät des AirFloss.
- 5 Bewahren Sie den AirFloss an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

### Bestellen von Zubehör

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**, oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

### Recycling

- Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt (Abb. 19).

## 20 DEUTSCH

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt über einen integrierten Akku verfügt, für den die Europäische Richtlinie 2006/66/EC gilt, und der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Den Akku entfernen", um den Akku zu entfernen (Abb. 20).
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht über den normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### Den Akku entfernen

Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang nicht rückgängig gemacht werden kann.

- 1** Um den Akku komplett zu entladen, drücken Sie wiederholt die Aktivierungstaste, bis der AirFloss keine Luft mehr ausstößt (Abb. 21).
- 2** Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um den Griff aufzubrechen (Abb. 22).
- 3** Schneiden Sie die Drähte durch, und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen (Abb. 23).

### Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

#### Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- AirFloss-Düse.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**. Χρησιμοποιήστε το AirFloss για την καθημερινή φροντίδα της στοματικής σας υγιεινής. Αυτή η συσκευή βουρτσίζει και ταυτόχρονα συμβάλλει στη μείωση της πλάκας.

## Σημαντικό!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Διατηρείτε τη βάση φόρτισης μακριά από νερό. Μην την τοποθετείτε και μην την αποθηκεύετε κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες και άλλα σημεία που μπορεί να περιέχουν νερό. Μην βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης είναι εντελώς στεγνή πριν την συνδέσετε στην πρίζα.

### Προειδοποίηση

- Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο φθαρεί, απορριψτε τη βάση φόρτισης. Αντικαθιστάτε πάντα τη βάση φόρτισης με γνήσια προς αποφυγή κινδύνων.
- Εάν η συσκευή υποστεί οποιαδήποτε βλάβη (στόμιο ψεκασμού, λαβή ή/και βάση φόρτισης AirFloss), σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε.

## 22 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μέρη που δεν επισκευάζονται. Εάν η συσκευή υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας (βλ. κεφάλαιο “Εγγύηση και υποστήριξη”).
- Μην χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης, εκτός και αν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιβλέπονται.

### **Προσοχή**

- Αν έχετε χειρουργηθεί πρόσφατα στο στόμα ή τα ούλα, αν πάσχετε από κάποια χρόνια πάθηση των δοντιών ή αν έχετε υποβληθεί τους τελευταίους 2 μήνες σε εκτεταμένη οδοντιατρική θεραπεία, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας εάν παρουσιαστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση αυτής της συσκευής ή εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να παρουσιάζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή της Philips συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας για τις ηλεκτρομαγνητικές συσκευές. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή με τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή της Philips.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά εξαρτήματα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο άκρο κατεύθυνσης του στομίου ψεκασμού.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, μην γεμίζετε το δοχείο με ζεστό νερό. Μην βάζετε ξένα αντικείμενα στο δοχείο.
- Χρησιμοποιείτε το AirFloss αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, μην ψεκάζετε κάτω από τη γλώσσα ή μέσα στα αυτιά, τη μύτη, τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.

## 24 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Μην καθαρίζετε το στόμιο ψεκασμού, τη λαβή, τη βάση φόρτισης, το δοχείο νερού και το κάλυμμα του AirFloss σε πλυντήριο πιάτων ή σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην βάζετε ισοπροπυλική αλκοόλη ή άλλα υγρά καθαρισμού στο δοχείο, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο κατάποσης.
- Το AirFloss είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.

### **Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)**

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### **Γενική περιγραφή (Εικ. 1)**

- 1 Άκρο κατεύθυνσης
- 2 Στόμιο ψεκασμού AirFloss
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης
- 4 Δοχείο και κάλυμμα
- 5 Λαβή
- 6 Ενδειξη φόρτισης
- 7 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 8 Αποσπώμενη υποδοχή για το στόμιο ψεκασμού (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους)
- 9 Βάση σύνδεσης

**Σημείωση:** Το περιεχόμενο της συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.



## Φόρτιση

Φορτίστε το AirFloss για 24 ώρες πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- 1** Συνδέστε το φινις της βάσης φόρτισης στην πρίζα (Εικ. 2).
- 2** Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης (Εικ. 3).
- ▶** Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται (Εικ. 4).

*Σημείωση:* Όταν το AirFloss είναι πλήρως φορτισμένο, έχει διάρκεια λειτουργίας έως και 2 εβδομάδες (14 χρήσεις).

*Σημείωση:* Όταν η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα, η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή και χρειάζεται επαναφόρτιση (απομένουν λιγότερες από 3 χρήσεις).

## Προετοιμασία για χρήση

- 1** Τοποθετήστε το στόμιο ψεκασμού με το άκρο του στραμμένο προς την πρόσοψη της λαβής και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να στερεωθεί στη λαβή (“κλικ”) (Εικ. 5).

*Σημείωση:* Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαταστήστε το στόμιο ψεκασμού κάθε 6 μήνες. Αντικαταστήστε επίσης το στόμιο ψεκασμού εάν χαλαρώσει ή δεν στερεώνεται στη λαβή.

- 2** Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου (“κλικ”) (Εικ. 6).

- 3** Γεμίστε το δοχείο με στοματικό διάλυμα ή νερό (Εικ. 7).

*Σημείωση:* Το AirFloss πρέπει να περιέχει είτε στοματικό διάλυμα είτε νερό για να είναι αποτελεσματικό.

*Συμβουλή:* Για μεγαλύτερη αίσθηση φρεσκάδας, χρησιμοποιήστε στοματικό διάλυμα αντί για νερό.

*Σημείωση:* Μην χρησιμοποιείτε στοματικά διαλύματα που περιέχουν μυριστικό ισοπροπύλιο (όπως π.χ. Dentyl Active) ή υψηλές συγκεντρώσεις αιθέριων ελαίων, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

## 26 ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σε αυτήν την κατηγορία συμπεριλαμβάνονται όλα τα στοματικά διαλύματα που πωλούνται σε γυάλινες και κεραμικές συσκευασίες.

- 4 Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου (“κλικ”) (Εικ. 8).
- 5 Πιέστε το κουμπί on/off (Εικ. 9).
  - ▶ Τότε θα ανάψει η πράσινη ένδειξη φόρτισης.
- 6 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης, μέχρι να αρχίσει να εκτοξεύεται υγρό από το άκρο ψεκασμού (Εικ. 10).

### Χρήση της συσκευής

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το AirFloss είναι ενεργοποιημένο (Εικ. 9).
- 2 Τοποθετήστε το άκρο ανάμεσα στα δόντια σας και πιέστε απαλά. Κλείστε ελαφρώς τα χείλη σας γύρω από το στόμιο ψεκασμού όταν βρίσκεται στην επιθυμητή θέση, ώστε να αποφύγετε το πισσίλισμα (Εικ. 11).

*Συμβουλή: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης με το δάχτυλό σας.*

*Σημείωση: Το AirFloss προορίζεται για χρήση μόνο στην μπροστινή/εξωτερική επιφάνεια των δοντιών.*

- 3 Πατήστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης, για να εκτοξευτεί μία ριπή αέρα και στοματικού διαλύματος ή νερού σε μορφή μικροσταγονιδίων ανάμεσα στα δόντια. Εναλλακτικά, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης για να εκτοξεύονται συνεχόμενες ριπές στοματικού διαλύματος ή νερού περίπου κάθε 1 δευτερόλεπτο (σε επιλεγμένα μοντέλα) (Εικ. 12).
- 4 Μετακινήστε το άκρο κατεύθυνσης κατά μήκος της γραμμής των ούλων, μέχρι να αισθανθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ανάμεσα στα επόμενα δύο δόντια.
- 5 Συνεχίστε τη διαδικασία σε όλα τα κενά, καθώς και στο πίσω μέρος των πίσω δοντιών (Εικ. 13).
- 6 Για να απενεργοποιήσετε το AirFloss, πιέστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

## Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

---

Η αυτόματη διακοπή λειτουργίας απενεργοποιεί αυτόματα το AirFloss, εάν δεν το χρησιμοποιήσετε για 4 λεπτά.

### Καθάρισμα

Μην καθαρίζετε το στόμιο ψεκασμού, τη λαβή και τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

### Λαβή και στόμιο ψεκασμού

---

- 1** Αφαιρέστε το στόμιο ψεκασμού από τη λαβή. Ξεπλένετε το στόμιο ψεκασμού μετά από κάθε χρήση (Εικ. 14).
- 2** Ανοίξτε το δοχείο και ξεπλύνετε το κάτω από τη βρύση για να απομακρύνετε τα υπολείμματα (Εικ. 15).

*Συμβουλή: Για να σκουπίσετε το δοχείο, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια μπατονέτα.*

*Σημείωση: Μην βυθίζετε τη λαβή στο νερό.*

- 3** Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί (Εικ. 16).

### Βάση σύνδεσης

---

- 1** Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν την καθαρίσετε (Εικ. 17).
- 2** Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί (Εικ. 18).

**Αποθήκευση**

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το AirFloss για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- 1** Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου και αδειάστε το.
- 2** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης μέχρι να μην εκτοξεύεται υγρό από το στόμιο ψεκασμού.
- 3** Αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την πρίζα (Εικ. 17).
- 4** Καθαρίστε το στόμιο ψεκασμού, τη λαβή και τη βάση φόρτισης του AirFloss.
- 5** Αποθηκεύστε το AirFloss σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως.

**Παραγγελία εξαρτημάτων**

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

**Ανακύκλωση**

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK (Εικ. 19).
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία η οποία καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK, γεγονός που σημαίνει ότι δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα "Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας" για να αφαιρέσετε την μπαταρία (Εικ. 20).

- Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και μην απορρίπτετε ποτέ το προϊόν και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### **Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας**

Παρακαλούμε σημειώστε ότι η διαδικασία αυτή δεν αναίρεείται.

- 1** Για να αδειάσετε την μπαταρία, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ενεργοποίησης μέχρι το AirFloss να μην εκτοξεύει πλέον αέρα (Εικ. 21).
- 2** Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε τη λαβή (Εικ. 22).
- 3** Κόψτε τα καλώδια και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή τηρώντας τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας (Εικ. 23).

### **Εγγύηση και υποστήριξη**

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/sonicare** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

#### **Περιορισμοί εγγύησης**

- Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:
- Στόμιο ψεκασμού AirFloss.
  - Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
  - Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**. Utilice el AirFloss como parte de su rutina de cuidado oral. Además del cepillado, ayuda a reducir la placa.

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- Mantenga el cargador alejado del agua. No lo coloque ni lo guarde por encima o cerca de agua contenida en bañeras, lavabos, etc. No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlo, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

### Advertencia

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si está dañado, deberá desechar el cargador. Sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en la boquilla, en el mango o en el cargador del AirFloss).
- Este aparato contiene piezas que no son reemplazables. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país (consulte el capítulo "Garantía y asistencia").

- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por personas que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, siempre que hayan recibido la supervisión adecuada o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo los procesos de limpieza ni de mantenimiento a menos que tengan más de ocho años y sean supervisados.

### **Precaución**

- Si se ha sometido recientemente a cirugía oral o en las encías, tiene una enfermedad dental en curso o se ha sometido a trabajos dentales en los 2 meses anteriores, consulte a su dentista antes de utilizar este aparato.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este aparato, o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.
- Este aparato de Philips cumple con las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante de dichos dispositivos antes de utilizar el aparato.

## 32 ESPAÑOL

- No utilice otros accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.
- No aplique una presión excesiva en la punta de guía de la boquilla.
- Para evitar lesiones físicas, no llene el depósito con agua caliente. No introduzca objetos extraños en el depósito.
- Utilice el AirFloss solo para el uso al que está destinado como se describe en el manual de usuario.
- Para evitar lesiones físicas, no dirija el pulverizador debajo de la lengua ni en la oreja, la nariz, los ojos u otras zonas sensibles.
- No lave la boquilla del AirFloss, el mango, el cargador, el depósito de agua ni su cubierta en el lavavajillas ni en el microondas.
- Para evitar riesgos de ingestión, no ponga alcohol isopropílico ni otros líquidos de limpieza en el depósito.
- El AirFloss es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.

### **Campos electromagnéticos (CEM)**

---

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.



## Descripción general (fig. 1)

- 1 Punta de guía
- 2 Boquilla AirFloss
- 3 Botón de activación
- 4 Depósito y cubierta
- 5 Mango
- 6 Indicador de carga
- 7 Botón de encendido/apagado
- 8 Soporte de la boquilla extraíble (solo en modelos específicos)
- 9 Cargador

*Nota: El contenido de la caja puede variar en función del modelo que adquiera.*

## Carga

Cargue el AirFloss durante 24 horas antes de utilizar el producto por primera vez.

- 1 Enchufe la clavija del cargador a la toma de corriente (fig. 2).
  - 2 Coloque el mango en el cargador (fig. 3).
- El indicador de carga parpadea en verde para indicar que el aparato se está cargando (fig. 4).

*Nota: Cuando está totalmente cargado, el AirFloss tiene un tiempo de funcionamiento de 2 semanas (o 14 usos).*

*Nota: Si el indicador parpadea en amarillo, la batería se está agotando y debe recargarse (quedan menos de 3 usos).*

## Preparación para su uso

- 1 Alinee la boquilla de forma que la punta esté orientada hacia el mango y presione la boquilla hacia abajo sobre el mango ("clic") (fig. 5).

*Nota: Sustituya la boquilla cada 6 meses para obtener unos resultados óptimos. Además, sustituya la boquilla si se afloja o ya no hace clic en el mango.*

## 34 ESPAÑOL

**2** Abra la cubierta del depósito (“clic”) (fig. 6).

**3** Llene el depósito con enjuague bucal o agua (fig. 7).

*Nota: Para funcionar de forma eficaz, el AirFloss debe contener enjuague bucal o agua.*

*Consejo: Para disfrutar de una experiencia más fresca, utilice enjuague bucal en lugar de agua.*

*Nota: No utilice enjuagues bucales que contengan miristato de isopropilo (por ejemplo, Dentyt Active) o una alta concentración de aceites esenciales, ya que podrían dañar el producto. Esto incluye todos los enjuagues bucales que se venden en botes de cristal o de cerámica.*

**4** Cierre la cubierta del depósito (“clic”) (fig. 8).

**5** Pulse el botón de encendido/apagado (fig. 9).

▶ El indicador de carga se ilumina en verde.

**6** Mantenga pulsado el botón de activación hasta que la punta de la boquilla empiece a pulverizar (fig. 10).

### Uso del aparato

**1** Asegúrese de que el AirFloss está encendido (fig. 9).

**2** Coloque la punta entre los dientes y aplique una ligera presión. Cierre ligeramente los labios sobre la boquilla cuando esté en su lugar para evitar salpicaduras (fig. 11).

*Consejo: Utilice el dedo para pulsar el botón de activación.*

*Nota: El AirFloss se ha diseñado para su uso exclusivo en la superficie delantera/externa de los dientes.*

**3** Pulse el botón de activación para expulsar una sola ráfaga de aire y microgotas de enjuague bucal o agua entre los dientes. También puede mantener pulsado el botón de activación para expulsar ráfagas continuas de enjuague bucal o agua aproximadamente cada segundo (en determinados modelos) (fig. 12).

- 4 Deslice la punta de guía a lo largo de la línea de las encías hasta que note que se asienta entre los dos siguientes dientes.
- 5 Continúe con este procedimiento en todos los espacios, incluido el espacio que hay detrás de las muelas (fig. 13).
- 6 Para apagar el AirFloss, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.

### **Función de desconexión automática**

---

La función de desconexión automática apaga el AirFloss si no se utiliza durante 4 minutos.

### **Limpieza**

No limpie la boquilla, el mango o el cargador en el lavavajillas.

No utilice agentes de limpieza para limpiar el aparato.

### **Mango y boquilla**

---

- 1 Quite la boquilla del mango. Enjuague la boquilla después de cada uso (fig. 14).
- 2 Abra el depósito y enjuáguelo bajo el grifo para eliminar los residuos (fig. 15).

*Consejo: Puede utilizar un bastoncillo de algodón para limpiar el depósito.*

*Nota: No sumerja el mango en agua.*

- 3 Limpie la superficie del mango con un paño húmedo (fig. 16).

### **Cargador**

---

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo (fig. 17).
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo (fig. 18).

### Almacenamiento

Si no va a utilizar el AirFloss durante un periodo de tiempo prolongado, siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 Abra la cubierta del depósito y vacíelo.
- 2 No pulse el botón de activación hasta que la boquilla deje de pulverizar.
- 3 Desenchufe el cargador (fig. 17).
- 4 Limpie la boquilla, el mango y el cargador del AirFloss.
- 5 Guarde el AirFloss en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

### Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

### Reciclaje

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE (fig. 19).
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada cubierta por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección "Cómo extraer la batería recargable" para extraer la batería (fig. 20).
- Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de baterías recargables y productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche el producto ni la batería recargable con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Cómo extraer la batería recargable

Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.

- 1** Para agotar la batería, pulse varias veces el botón de activación hasta que el AirFloss deje de producir chorros de aire (fig. 21).
- 2** Utilice un destornillador para hacer palanca en el mango y abrirlo (fig. 22).
- 3** Corte los cables y quite la batería del aparato. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas (fig. 23).

## Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

### Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre los siguientes daños:

- Boquilla AirFloss
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.

**Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !  
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.  
Utilisez l'AirFloss au quotidien pour votre hygiène bucco-dentaire.  
En plus du brossage, il permet de réduire la plaque dentaire.

**Important**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Ne mettez en aucun cas le chargeur en contact avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo, etc.  
N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après nettoyage, assurez-vous que le chargeur est parfaitement sec avant de le brancher sur secteur.

**Avertissement**

- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si celui-ci est endommagé, le chargeur devra être mis au rebut et remplacé par un chargeur de même type pour éviter tout accident.
- Si une partie de l'appareil (embout, manche et/ou chargeur) est endommagée, cessez de l'utiliser.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.

### **Attention**

- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires ou gingivaux, si vous avez des problèmes dentaires ou si vous avez reçu des soins dentaires importants au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cet appareil ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

## 40 FRANÇAIS

- Cet appareil Philips est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
- N'exercez aucune pression excessive sur la tête de guidage de la canule.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne remplissez pas le réservoir avec l'eau chaude. Ne mettez aucun objet dans le réservoir.
- Utilisez uniquement l'AirFloss dans le but pour lequel il a été conçu, tel que décrit dans ce mode d'emploi.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne dirigez pas le spray sous la langue ni dans l'oreille, le nez, les yeux ou d'autres zones sensibles.
- Ne mettez pas l'embout, le manche, le chargeur, le réservoir d'eau (ou son couvercle) de l'AirFloss au lave-vaisselle ni au micro-ondes.
- Pour éviter tout risque d'ingestion, ne mettez pas d'alcool isopropylique ou d'autres liquides de nettoyage dans le réservoir.
- L'AirFloss est un appareil de soins personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.



## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Description générale (fig. 1)

- 1 Tête de guidage
- 2 Embout AirFloss
- 3 Bouton d'activation
- 4 Réservoir et couvercle
- 5 Poignée
- 6 Voyant de charge
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Porte-canule détachable (uniquement sur certains modèles)
- 9 Chargeur

*Remarque : Le contenu de l'emballage peut varier en fonction du modèle acheté.*

### Charge

Avant la première utilisation, l'AirFloss doit être chargé pendant 24 heures.

- 1** Branchez le chargeur sur la prise secteur (fig. 2).
- 2** Placez le manche sur le chargeur (fig. 3).
- ▶ Le témoin de charge clignote en vert pour indiquer que l'appareil est en cours de charge (fig. 4).

*Remarque : Lorsqu'il est complètement chargé, l'AirFloss a une autonomie maximale de 2 semaines (ou 14 utilisations).*

*Remarque : Lorsque le témoin de charge clignote en jaune, la batterie est faible et a besoin d'être chargée (il reste alors moins de 3 utilisations).*

### Avant utilisation

- 1** Alignez la canule en plaçant la tête face à l'avant du manche et enfoncez la canule sur le manche (vous devez entendre un clic) (fig. 5).

## 42 FRANÇAIS

*Remarque : Pour des résultats optimaux, remplacez l'embout tous les 6 mois. Remplacez également l'embout s'il se détache ou si vous n'entendez plus le clic lorsque vous le fixez sur la poignée.*

**2** Ouvrez le couvercle du réservoir (vous devez entendre un clic) (fig. 6).

**3** Remplissez le réservoir avec du bain de bouche ou de l'eau (fig. 7).

*Remarque : Pour fonctionner efficacement, l'AirFloss doit contenir du bain de bouche ou de l'eau.*

*Conseil : Pour une plus grande sensation de fraîcheur, utilisez du bain de bouche à la place de l'eau.*

*Remarque : N'utilisez pas de bain de bouche à base de myristate d'isopropyle (par ex. Dentyl Active) ni de fortes concentrations d'huiles essentielles car cela pourrait endommager l'appareil. Cela comprend tous les bains de bouche vendus dans des emballages en verre et en céramique.*

**4** Fermez le couvercle du réservoir (vous devez entendre un clic) (fig. 8).

**5** Appuyez sur le bouton marche/arrêt (fig. 9).

▶ Le voyant de charge s'allume en vert.

**6** Maintenez enfoncé le bouton d'activation jusqu'à ce qu'une pulvérisation sorte de la tête de la canule (fig. 10).

### Utilisation de l'appareil

**1** Assurez-vous que l'AirFloss est sous tension (fig. 9).

**2** Placez la tête entre vos dents et appuyez légèrement. Fermez légèrement la bouche autour de l'embout pour éviter toute éclaboussure lors de l'utilisation (fig. 11).

*Conseil : Appuyez sur le bouton d'activation.*

*Remarque : L'AirFloss doit être utilisé uniquement sur la surface intérieure/extérieure des dents.*

- 3** Appuyez sur le bouton d'activation pour recevoir un jet d'air et de microgouttelettes de bain de bouche ou d'eau entre les dents. Vous pouvez aussi maintenir le bouton d'activation pour recevoir un jet de bain de bouche ou d'eau 1 fois par seconde (certains modèles uniquement) (fig. 12).
- 4** Faites glisser la tête de guidage le long de la gencive jusqu'aux deux dents suivantes.
- 5** Répétez la même procédure pour tous les espaces, notamment derrière les dents du fond (fig. 13).
- 6** Pour arrêter l'AirFloss, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

### **Fonction d'arrêt automatique**

---

Une fonction automatique éteint l'AirFloss s'il reste inutilisé pendant 4 minutes.

### **Nettoyage**

Ne nettoyez pas la canule, le manche ou le chargeur au lave-vaisselle.

N'utilisez pas de produits de nettoyage pour nettoyer l'appareil.

### **Manche et canule**

---

- 1** Enlevez la canule du manche. Rincez la canule après chaque utilisation (fig. 14).
- 2** Ouvrez le réservoir et rincez-le sous le robinet pour éliminer les résidus (fig. 15).

*Conseil : Vous pouvez également utiliser un coton-tige pour essuyer le réservoir.*

*Remarque : Ne plongez jamais le manche dans l'eau.*

- 3** Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide (fig. 16).

## 44 FRANÇAIS

### Chargeur

---

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer (fig. 17).
- 2 Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide (fig. 18).

### Rangement

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'AirFloss pendant une période prolongée, suivez les étapes ci-après.

- 1 Ouvrez le couvercle du réservoir et videz-le.
- 2 Appuyez sur le bouton d'activation jusqu'à ce qu'aucune pulvérisation ne sorte de la canule.
- 3 Débranchez le chargeur (fig. 17).
- 4 Nettoyez l'embout, la poignée et le chargeur de l'AirFloss.
- 5 Rangez l'AirFloss dans un endroit frais, sec, à l'abri de la lumière du soleil.

### Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

### Recyclage

- Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (fig. 19).
- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée conforme à la directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères. Suivez les instructions de la section « Retrait de la batterie rechargeable » pour retirer la batterie (fig. 20).

- Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères. La mise au rebut citoyenne des anciens produits et des piles rechargeables permet de protéger l'environnement et la santé.

### **Retrait de la batterie rechargeable**

---

Ce processus est irréversible.

- 1** Pour décharger la batterie, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton d'activation jusqu'à ce que l'AirFloss n'envoie plus de jet d'air (fig. 21).
- 2** Utilisez un tournevis pour ouvrir la poignée (fig. 22).
- 3** Coupez les fils et retirez la batterie de l'appareil. Respectez les mesures de sécurité élémentaires (fig. 23).

### **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/sonicare** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

#### **Limites de la garantie**

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- l'embout AirFloss ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

**Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

Oltre a spazzolare, AirFloss aiuta a ridurre la placca. Utilizzatelo per la vostra cura orale quotidiana.

**Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

**Pericolo**

- Tenete il caricabatterie lontano dall'acqua. Non appoggiatelo o riponetelo vicino all'acqua contenuta in vasche, lavabi ecc. Non immergete il caricabatterie in acqua o in altre sostanze liquide. Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di inserirlo nella presa di corrente.

**Avviso**

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Nel caso fosse danneggiato, gettate il caricabatterie; sostituitelo esclusivamente con ricambi originali onde evitare situazioni pericolose.
- Se una qualsiasi parte dell'apparecchio risulta danneggiata (bocchetta AirFloss, impugnatura e/o caricabatterie), non utilizzatelo.

- L'apparecchio non è costituito da parti riparabili. Se l'apparecchio risulta danneggiato, rivolgetevi al Centro Assistenza Clienti del vostro paese (consultare il capitolo "Garanzia e assistenza").
- Non utilizzate il caricabatterie in esterno o in prossimità di superfici calde.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati al suo utilizzo. Non consentite ai bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini di età inferiore agli 8 anni non supervisionati da un adulto.

### **Attenzione**

- Se nel corso degli ultimi due mesi vi siete sottoposti a interventi chirurgici su denti o gengive, a cure dentali prolungate o più in generale soffrite di una patologia orale, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.

## 48 ITALIANO

- Quest'apparecchio Philips è conforme agli standard di sicurezza per i dispositivi elettromagnetici. In caso di portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- Utilizzate solo le testine consigliate dal produttore.
- Non esercitate una pressione eccessiva sulla punta della bocchetta.
- Per evitare lesioni, non riempite il serbatoio con acqua calda. Non inserite corpi estranei all'interno del serbatoio.
- Utilizzate AirFloss solo per lo scopo previsto, come descritto nel manuale dell'utente.
- Per evitare lesioni, non indirizzate lo spruzzo verso la lingua, l'orecchio, il naso, gli occhi o in direzione di altre zone sensibili del corpo.
- Non lavate la bocchetta AirFloss, l'impugnatura, il caricabatterie, il serbatoio dell'acqua e il relativo coperchio in lavastoviglie, né inseritelo nel microonde.
- Per evitare il rischio di ingestione, non aggiungete alcol isopropilico o altri liquidi detergenti nel serbatoio.
- AirFloss è un apparecchio assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

### **Campi elettromagnetici (EMF)**

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.



## Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Punta
- 2 Bocchetta AirFloss
- 3 Pulsante di attivazione
- 4 Serbatoio e coperchio
- 5 Impugnatura
- 6 Indicatore di ricarica
- 7 Pulsante on/off
- 8 Supporto bocchetta rimovibile (solo alcuni modelli)
- 9 Caricabatterie

*Nota: Il contenuto della scatola potrebbe variare a seconda del modello acquistato.*

## Come ricaricare l'apparecchio

Caricate AirFloss per 24 ore prima del primo utilizzo.

- 1 Collegate la spina del caricabatterie nella presa di corrente (fig. 2).
  - 2 Posizionate la base sul caricabatterie (fig. 3).
- L'indicatore di ricarica emette una luce verde quando l'apparecchio è in carica (fig. 4).

*Nota: Se completamente carico, AirFloss gode di un'autonomia di funzionamento di massimo 2 settimane (o 14 cicli di utilizzo).*

*Nota: Se l'indicatore di ricarica emette una luce gialla, la batteria è scarica e deve essere ricaricata (rimangono meno di 3 cicli di utilizzo).*

## Predisposizione dell'apparecchio

- 1 Allineate la bocchetta in modo che la punta sia rivolta verso la parte anteriore dell'impugnatura, quindi spingete la bocchetta verso il basso all'interno dell'impugnatura finché non scatta in posizione (fig. 5).

*Nota: Sostituite la bocchetta ogni 6 mesi per risultati ottimali. Sostituitela anche se si allenta o non scatta più in posizione nell'impugnatura.*

## 50 ITALIANO

**2** Aprite il coperchio del serbatoio fino a sentire uno scatto (fig. 6).

**3** Riempite il serbatoio con collutorio o acqua (fig. 7).

*Nota: Per garantire risultati ottimali, AirFloss deve contenere collutorio o acqua.*

*Consiglio: Per la massima sensazione di freschezza, utilizzate il collutorio al posto dell'acqua.*

*Nota: non utilizzate collutorio contenente miristato di isopropile o alte concentrazioni di oli essenziali, poiché potrebbe danneggiare l'apparecchio. Questo include tutti i collutori venduti in confezione di vetro e ceramica.*

**4** Chiudete il coperchio del serbatoio fino a sentire uno scatto (fig. 8).

**5** Premete il pulsante on/off (fig. 9).

► L'indicatore di ricarica verde si illumina.

**6** Tenete premuto il pulsante di attivazione fino a quando dalla punta della bocchetta fuoriesce uno spruzzo (fig. 10).

### Modalità d'uso dell'apparecchio

**1** Controllate che l'apparecchio sia acceso (fig. 9).

**2** Posizionate la punta tra i denti ed esercitate una leggera pressione. Una volta in posizione, accostate leggermente le labbra alla bocchetta per evitare schizzi (fig. 11).

*Consiglio: Usate il dito per premere il pulsante di attivazione.*

*Nota: AirFloss è stato progettato per essere utilizzato solo sulla parte anteriore ed esterna dei denti.*

**3** Premete il pulsante di attivazione per erogare tra i denti un solo spruzzo d'aria e di microgocce di collutorio o acqua. In alternativa, tenete premuto il pulsante di attivazione per spruzzi continui con frequenza di circa un secondo (solo in alcuni modelli) (fig. 12).

**4** Fate scorrere la punta lungo il bordo gengivale finché non si inserisce correttamente tra i due denti successivi.

- 5 Ripetete l'operazione in tutti gli spazi, compresi canini e secondi molari (fig. 13).
- 6 Per spegnere AirFloss, premete nuovamente il pulsante on/off.

### **Funzione di spegnimento automatico**

---

La funzione di spegnimento automatico consente di spegnere automaticamente AirFloss dopo 4 minuti di inutilizzo.

### **Pulizia**

Non lavate la bocchetta, l'impugnatura o il caricabatterie nella lavastoviglie.

Non utilizzate detersivi per lavare l'apparecchio.

### **Impugnatura e bocchetta**

---

- 1 Rimuovete la bocchetta dall'impugnatura. Risciacquatela dopo ogni uso (fig. 14).
- 2 Aprite il serbatoio e risciacquatelo sotto l'acqua corrente per eliminare i residui (fig. 15).

*Consiglio: Per la pulizia del serbatoio, potete anche utilizzare un cotton fioc.*

*Nota: Non immergete l'impugnatura in acqua.*

- 3 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido (fig. 16).

### **Caricabatterie**

---

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio (fig. 17).
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido (fig. 18).

## 52 ITALIANO

### Conservazione

Se prevedete di non utilizzare AirFloss per un periodo prolungato, seguite le istruzioni riportate di seguito.

- 1** Aprite il coperchio del serbatoio e svuotatelo.
- 2** Premete il pulsante di attivazione fino a quando la bocchetta smette di erogare spruzzi.
- 3** Scollegate il caricabatterie dalla presa di corrente (fig. 17).
- 4** Lavate la bocchetta, l'impugnatura ed il caricabatterie dell'apparecchio.
- 5** Riponetelo AirFloss in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

### Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

### Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE (fig. 19).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla Direttiva Europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Attenetevi alle istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della batteria ricaricabile" per rimuovere la batteria (fig. 20).
- Informatevi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Attenetevi alle normative locali e non smaltite il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto dei vostri prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

## Rimozione della batteria ricaricabile

---

Ricordate che questo processo non è reversibile.

- 1** Per scaricare la batteria, premete ripetutamente il pulsante di attivazione fino a quando AirFloss smette di erogare spruzzi d'aria (fig. 21).
- 2** Forzate l'impugnatura con un cacciavite (fig. 22).
- 3** Tagliate i fili e rimuovete la batteria dall'apparecchio. Osservate le precauzioni di sicurezza di base (fig. 23).

## Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

### Limitazioni della garanzia

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:

- Bocchetta AirFloss.
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

### Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Gebruik de AirFloss als onderdeel van uw mondverzorgingsroutine. Indien gebruikt naast het poetsen, helpt de AirFloss plak te verminderen.

### Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

#### **Gevaar**

- Houd de oplader uit de buurt van water. Plaats de oplader niet in de buurt van of boven een met water gevuld bad, een gevulde wasbak enz. Dompel de oplader nooit in water of een andere vloeistof. Zorg ervoor dat de oplader na het schoonmaken helemaal droog is voordat u deze op het stopcontact aansluit.

#### **Waarschuwing**

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Dank de oplader af, indien het netsnoer beschadigd is. Vervang de oplader altijd door een oplader van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet langer als het op enige wijze beschadigd is (spuitkop, handvat en/of oplader van de AirFloss).

- Dit apparaat bevat geen repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en ondersteuning').
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring of kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen over veilig gebruik van het apparaat en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd tenzij deze minimaal 8 jaar zijn en er toezicht wordt gehouden.

### **Let op**

- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u onlangs een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan, lijdt aan een chronische gebitsaandoening of als uw gebit in de afgelopen 2 maanden uitgebreid is behandeld.
- Raadpleeg uw tandarts als er na gebruik van dit apparaat ernstige tandvleesbloeding optreedt of als het tandvlees nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt.

## 56 NEDERLANDS

- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit Philips-apparaat voldoet aan de veiligheidsstandaarden voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neem dan contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat voordat u dit apparaat gebruikt.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetstukken.
- Oefen niet te veel druk uit op de geleidetip van de spuitkop.
- Vul het reservoir niet met heet water om lichamelijk letsel te voorkomen. Doe geen vreemde voorwerpen in het reservoir.
- Gebruik de AirFloss alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Richt de straal niet op het gebied onder de tong of in oor, neus of oog, of op andere gevoelige gebieden om lichamelijk letsel te voorkomen.
- Maak de AirFloss-spuitmond, het handvat, de oplader, het waterreservoir en het deksel van het waterreservoir niet schoon in een vaatwasmachine of magnetron.
- Doe geen isopropylalcohol of andere reinigingsvloeistoffen in het reservoir om het risico van inslikken te voorkomen.



- De AirFloss is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Geleidetip
- 2 AirFloss-spuitmond
- 3 Startknop
- 4 Reservoir en deksel
- 5 Handvat
- 6 Oplaadindicator
- 7 Aan/uit-knop
- 8 Afneembare spuitkophouder (alleen bepaalde typen)
- 9 Docking station

*Opmerking: De inhoud van de doos kan variëren, afhankelijk van het gekochte model.*

### Opladen

Laad de AirFloss voor het eerste gebruik 24 uur lang op.

- 1** Steek de stekker van de oplader in het stopcontact (fig. 2).
- 2** Plaats het handvat op de oplader (fig. 3).
  - ▶ De oplaadindicator knippert groen om aan te geven dat het apparaat oplaadt (fig. 4).

*Opmerking: Wanneer de AirFloss helemaal opgeladen is, heeft deze een gebruiksduur van maximaal 2 weken (of 14 sessies).*

*Opmerking: Wanneer de oplaadindicator geel knippert, is de accu bijna leeg en moet deze worden opgeladen (de accu bevat energie voor minder dan 3 sessies).*

## 58 NEDERLANDS

### Klaarmaken voor gebruik

- 1 Plaats de spuitkop zo dat de geleidetip naar de voorzijde van het handvat wijst en druk de spuitkop omlaag op het handvat ('klik') (fig. 5).

*Opmerking: Vervang de spuitkop iedere 6 maanden voor optimale resultaten. Vervang de spuitkop ook als deze loszit of niet langer op het handvat vastklikt.*

- 2 Open het deksel van het reservoir ('klik') (fig. 6).
- 3 Vul het reservoir met mondspoeling of water (fig. 7).

*Opmerking: Voor een effectieve werking moet de AirFloss mondspoeling of water bevatten.*

*Tip: Voor een frissere ervaring gebruikt u mondspoeling in plaats van water.*

*Opmerking: Gebruik geen mondwater met isopropylmyristaat (bijv. Dentyl Active) of hoge concentraties etherische oliën. Dit kan het apparaat beschadigen. Dit geldt voor al het mondwater dat wordt verkocht in verpakkingen van glas en keramiek.*

- 4 Sluit het deksel van het reservoir ('klik') (fig. 8).
- 5 Druk op de aan/uitknop (fig. 9).
  - ▶ De groene oplaadindicator gaat branden.
- 6 Houd de startknop ingedrukt tot de straal uit de geleidetip van de spuitkop komt (fig. 10).

### Het apparaat gebruiken

- 1 Zorg ervoor dat de AirFloss is ingeschakeld (fig. 9).
- 2 Plaats de geleidetip tussen de tanden en druk zacht. Sluit uw lippen een beetje om de spuitkop om spatzen te voorkomen (fig. 11).

*Tip: Gebruik uw vinger om op de startknop te drukken.*

*Opmerking: De AirFloss is alleen bedoeld voor gebruik op de voor-/buitenkant van de tanden.*

- 3** Druk op de startknop om een enkele stoot lucht en fijne druppeltjes mondspoeling of water tussen de tanden af te geven. U kunt ook de startknop ingedrukt houden om ongeveer elke seconde mondspoeling of water af te geven (bepaalde modellen) (fig. 12).
- 4** Schuif de geleidetip langs de tandvleesrand tot u voelt dat de tip tussen de volgende twee tanden valt.
- 5** Herhaal deze procedure bij alle ruimten, ook achter uw kiezen (fig. 13).
- 6** Om de AirFloss uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uitknop.

### Automatische uitschakelfunctie

---

De automatische uitschakelfunctie zorgt ervoor dat de AirFloss automatisch wordt uitgeschakeld als u het apparaat 4 minuten niet hebt gebruikt.

### Schoonmaken

Maak de spuitkop, het handvat of de oplader niet schoon in de vaatwasmachine.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.

### Handvat en spuitkop

---

- 1** Verwijder de spuitkop van het handvat. Spoel de spuitkop na elk gebruik (fig. 14).
- 2** Open het reservoir en spoel het onder de kraan om resten te verwijderen (fig. 15).  
*Tip: U kunt ook een wattenstaafje gebruiken om het reservoir schoon te vegen.*  
*Opmerking: Dompel het handvat niet in water.*
- 3** Veeg het hele oppervlak van het handvat af met een vochtige doek (fig. 16).

## 60 NEDERLANDS

### Docking station

---

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt (fig. 17).
- 2 Veeg het hele oppervlak van de oplader af met een vochtige doek (fig. 18).

### Opbergen

Als u de AirFloss langere tijd niet gaat gebruiken, volg dan onderstaande stappen.

- 1 Open het deksel van het reservoir en leeg het reservoir.
- 2 Druk op de startknop tot er niets meer uit de spuitkop komt.
- 3 Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact (fig. 17).
- 4 Maak de spuitkop, het handvat en de oplader van de AirFloss schoon.
- 5 Bewaar de AirFloss op een koele en droge plaats uit direct zonlicht.

### Accessoires bestellen

Ga naar **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

### Recycling

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU (fig. 19).
- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die valt onder EU-richtlijn 2006/66/EG en die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Volg de instructies in 'De accu verwijderen' om de accu te verwijderen (fig. 20).

- Stel uzelf op de hoogte van de lokale wetgeving over gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten en accu's. Volg de lokale regels op en werp het product en de accu's nooit samen met ander huisvuil weg. Als u oude producten en accu's correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### **De accu verwijderen**

U kunt de accu niet opnieuw in het apparaat plaatsen nadat u deze hebt verwijderd.

- 1** Druk herhaaldelijk op de startknop tot de AirFloss niet langer stoten lucht afgeeft, om de accu volledig te ontladen (fig. 21).
- 2** Gebruik een schroevendraaier om het handvat open te wrikken (fig. 22).
- 3** Knip de draden door en verwijder de accu uit het apparaat. Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen (fig. 23).

### **Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **[www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare)** of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.

### **Garantiebeperkingen**

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- AirFloss-spuutkop.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

### Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Utilize a AirFloss como parte da sua rotina de higiene oral. Juntamente com a escovagem, esta ajuda a reduzir a placa bacteriana.

### Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

#### Perigo

- Mantenha o carregador afastado da água. Não o coloque nem o guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador em água ou em qualquer outro líquido. Depois da limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o ligar à corrente

#### Aviso

- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, elimine o adaptador. Substitua sempre o carregador por um original para evitar perigos.
- Se o aparelho apresentar quaisquer danos (bico AirFloss, pega e/ou carregador), não volte a utilizá-lo.

- Este aparelho não contém peças reparáveis. Se o aparelho estiver danificado, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte o capítulo “Garantia e assistência”).
- Não utilize o carregador no exterior ou próximo de superfícies aquecidas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.

### **Cuidado**

- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas, se sofrer de um problema dentário prolongado ou se tiver efectuado restaurações dentárias extensas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar este aparelho ou se as hemorragias persistirem após 1 semana de utilização.
- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.

## 64 PORTUGUÊS

- Este aparelho Philips cumpre as normas de segurança para dispositivos electromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, contacte o seu médico ou o fabricante do aparelho implantado antes de utilizar este produto.
- Não utilize outros acessórios, excepto os que são recomendados pelo fabricante.
- Não exerça demasiada pressão sobre a ponta de guia do bico.
- Para evitar ferimentos, não encha o reservatório com água quente. Não coloque objectos estranhos no reservatório.
- Utilize a AirFloss apenas para o fim a que esta se destina, conforme descrito neste manual do utilizador.
- Para evitar ferimentos, não direcione o jacto para debaixo da língua, para os ouvidos, o nariz, os olhos nem para qualquer outra área sensível.
- Não limpe o bico AirFloss, a pega, o carregador, o reservatório da água e a sua tampa na máquina de lavar a loiça nem no microondas.
- Para evitar o perigo de ingestão, não coloque álcool isopropílico nem outros fluidos de limpeza no reservatório.
- A AirFloss é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usada em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.



## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Descrição geral (fig. 1)

- 1 Ponta de guia
- 2 Bico AirFloss
- 3 Botão de activação
- 4 Reservatório e tampa
- 5 Pega
- 6 Indicador de carregamento
- 7 Botão ligar/desligar
- 8 Suporte amovível do bico (apenas em modelos específicos)
- 9 Carregador

*Nota: Os conteúdos da caixa podem variar com base no modelo adquirido.*

### Carregamento

Carregue a AirFloss durante 24 horas antes da primeira utilização.

- 1** Introduza a ficha do carregador na tomada eléctrica (fig. 2).
- 2** Coloque a pega no carregador (fig. 3).
  - ▶ O indicador de carga fica intermitente a verde para indicar que o aparelho está a carregar (fig. 4).

*Nota: Quando está completamente carregada, a AirFloss tem um tempo de funcionamento de até 2 semanas (ou 14 utilizações).*

*Nota: Quando o indicador de carga fica intermitente a amarelo, a bateria está fraca e tem de ser carregada (restam menos de 3 utilizações).*

**Preparar para a utilização**

- 1** Alinhe o bico de modo a que a ponta fique voltada para a parte frontal da pega e pressione o bico sobre a pega (ouve-se um estalido) (fig. 5).

*Nota: Substitua o bico a cada 6 meses para resultados ideais. Este também deve ser substituído, no caso de se soltar ou de deixar de encaixar na pega.*

- 2** Abra a tampa do reservatório (ouve-se um estalido) (fig. 6).

- 3** Encha o reservatório com elixir bucal ou água (fig. 7).

*Nota: Para funcionar eficazmente, a AirFloss tem de conter elixir bucal ou água.*

*Sugestão: Para um resultado mais fresco, utilize elixir bucal em vez de água.*

*Nota: Não utilize elixir bucal que contenha miristato de isopropilo ou altas concentrações de óleos essenciais, visto que estes podem danificar o aparelho. Isto inclui todos os elixires bucais vendidos em embalagens de vidro e cerâmica.*

- 4** Feche a tampa do reservatório (ouve-se um estalido) (fig. 8).

- 5** Prima o botão para ligar/desligar (fig. 9).

▶ O indicador de carga verde acende-se.

- 6** Mantenha o botão de activação premido até sair um jacto da ponta do bico (fig. 10).

**Utilizar o aparelho**

- 1** Certifique-se de que a AirFloss está ligada (fig. 9).

- 2** Coloque a ponta no espaço entre os dentes e aplique uma leve pressão. Feche os lábios delicadamente sobre o bico quando este estiver em posição para evitar salpicos (fig. 11).

*Sugestão: Utilize o dedo para premir o botão de activação.*

*Nota: A AirFloss destina-se à utilização apenas na superfície frontal/externa dos dentes.*

- 3 Prima o botão de activação para aplicar um único jacto de ar e micro-gotas de elixir bucal ou água entre os dentes. Em alternativa, mantenha o botão de activação premido para fornecer jactos contínuos de elixir bucal ou água a aprox. cada segundo (modelos seleccionados) (fig. 12).
- 4 Deslize a ponta de guia ao longo da linha das gengivas até a sentir alojar-se no espaço entre os próximos dois dentes.
- 5 Continue este procedimento para todos os espaços, incluindo atrás dos dentes posteriores (fig. 13).
- 6 Para desligar a AirFloss, prima novamente o botão ligar/desligar.

### **Função de desligar automática**

---

A função de desligar automática desliga automaticamente a AirFloss se esta não for utilizada durante 4 minutos.

### **Limpeza**

Não lave o bico, a pega nem o carregador na máquina de lavar a loiça.

Não utilize detergentes para limpar o aparelho.

### **Pega e bico**

---

- 1 Retire o bico da pega. Enxagúe o bico depois de cada utilização (fig. 14).
- 2 Abra o reservatório e enxagúe-o em água corrente para eliminar os resíduos (fig. 15).

*Sugestão: Também pode utilizar um cotonete para limpar o reservatório.*

*Nota: Não imerja a pega em água.*

- 3 Limpe a superfície da pega com um pano húmido (fig. 16).

## 68 PORTUGUÊS

### Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar (fig. 17).
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido (fig. 18).

### Arrumação

Se não pretender utilizar a AirFloss durante um longo período de tempo, siga os passos abaixo.

- 1 Abra a tampa do reservatório e esvazie o reservatório.
- 2 Prima o botão de activação até não serem libertados jactos pelo bico.
- 3 Desligue o carregador da corrente (fig. 17).
- 4 Limpe o bico AirFloss, a pega e o carregador.
- 5 Guarde a AirFloss num local frio e seco, afastado de luz solar directa.

### Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o centro de apoio ao cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

### Reciclagem

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE (fig. 19).
- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela directiva europeia 2006/66/CE, o que significa que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a bateria (fig. 20).

- Informe-se acerca do sistema local de recolha de resíduos relativamente a produtos eléctricos e electrónicos e pilhas recarregáveis. Cumpra as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados e das pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

### **Retirar a bateria recarregável**

Tenha em atenção que este processo é irreversível.

- 1** Para descarregar completamente a bateria, prima repetidamente o botão de activação até a AirFloss parar de emitir jactos de ar (fig. 21).
- 2** Utilize uma chave de fendas para abrir a pega (fig. 22).
- 3** Corte os fios e retire a bateria do aparelho. Respeite as precauções de segurança básicas (fig. 23).

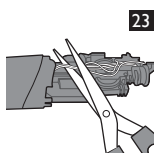
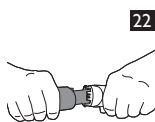
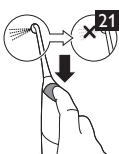
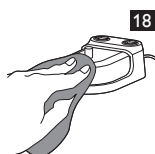
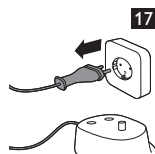
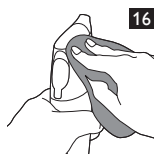
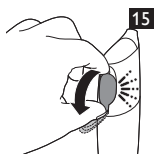
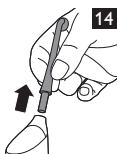
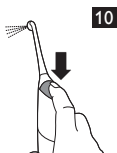
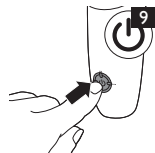
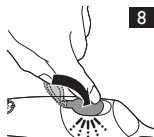
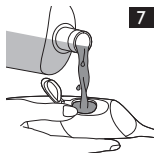
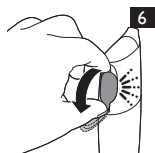
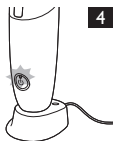
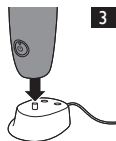
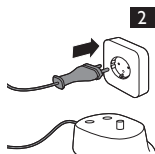
### **Garantia e assistência**

Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/sonicare](http://www.philips.com/sonicare) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

### **Restrições à garantia**

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Bico AirFloss.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.







[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2016 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.  
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.  
AirFloss, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks  
of Philips Oral Healthcare, LCC and/or KPNV.



75% recycled paper  
75% papier recyclé

4235.020.6285.3